

## Veleuse Vink standard et avec traction alternative

La vèleuse est simple d'utilisation, même pour ceux qui auraient du mal à manier des vèleuses déjà existantes. On place le support de l'appareil contre l'arrière-train de l'animal côté ouvert vers le dos de façon à ce que les os du bassin soient entourés par les supports. Après quoi on attache les cordelettes aux pattes du veau et aux crochets situés sur la partie mobile servant de levier. On actionne celui-ci de façon à les mettre sous tension.

A ce moment, l'appareil se placera de lui-même pour l'extraction aussi bien en position debout que couchée.

- Lors de la présentation d'un veau par **les pattes avant**, il suffit de baisser l'axe de l'appareil vers le bas en direction de la mamelle et d'actionner ainsi le levier jusqu'à ce que la tête soit sortie. Ensuite redresser l'axe de façon à tirer horizontalement pour l'extraction.

- Lorsqu'il risque de se former ou qu'il se forme une situation de croupe sur croupe monter l'axe de l'appareil un peu vers le haut en direction de la mamelle

- Pour un cas de **présentation par le siège**, actionner l'appareil vers le haut, jusqu'à ce que les sabots du veau soient sortis, ensuite actionner l'appareil horizontalement ou un peu vers le bas.

Pour un **détachement rapide** de l'appareil

- Inverser la traction du levier en appuyant sur le cliquet C et pousser avec la même main le levier dans la direction de la vache. La poignée avancera d'elle-même et libérera ainsi le cliquet D en fin de course.

- Ne surtout pas s'appuyer sur la poignée pour ne pas la bloquer

Le traction du levier alternative Vink est équipé avec 2 crochets qui lors traction bouge l'un après l'autre, la distance entre les 2 crochets est environ 7 cm. Les noeuds doivent être placés à la même distance pour assurer la même force de traction sur les deux pattes.

*Exemple:*

Lac rouge destiné au crochet devant (A): noeuds à 30 cm

Lac bleu destiné au crochet arrière (B) : noeuds à 37 cm

**AVERTISSEMENT!**

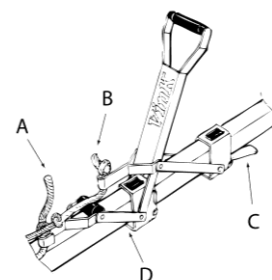
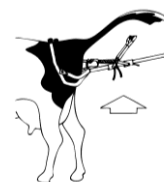
Les cordes blancs sont joint à la Vèleuse vache avec traction en même.

Vous pouvez déterminer la distance entre les noeuds vous-même. Attention: notez bien que les distances doivent être les mêmes avec les deux cordes.

### Attention au danger

Pendant un accouchement, quand la vache est debout, l'animal peut se coucher très vite, dans ce cas le tube peut frapper à côté

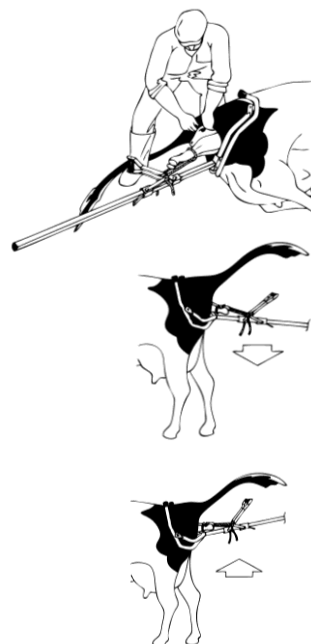
Un accouchement normal requiert une force de traction de 150-250 kg. Une force plus importante peut endommager la vache, le veau ou l'appareil. Si on met le tube en position au-dessus de 30 degrés latéral il existe un risque d'endommagement de la vèleuse. Prenez toujours la précaution de prévoir un espace suffisamment grand autour de la vache, dans ce cas il n'est pas nécessaire de mouvoir le tube latéralement. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dégâts causés dans le cas mentionné ci-dessus et pour toute manipulation impropre de l'appareil.



## Vink calfpuller standard and with alternate traction

### This calfpuller is easy to handle.

- The rump frame is placed over the cow's rear with the open end towards the backbone.
- Then the ropes are attached to both calf's legs and to the lever mechanism in that order.
- Now gently tension the ropes and it will adopt the correct position whether the cow is standing up or lying down.
- The calfpuller can not slip out of position. It leaves both hands free to assist cow and calf.



### During a normal presentation

- One should draw downwards in the direction of the udder until the head is born and then in a horizontal line.
- When the calf pelvis threatens to lock in the cow's pelvis one should draw more in the direction of the udder.

### In the case of a posterior presentation

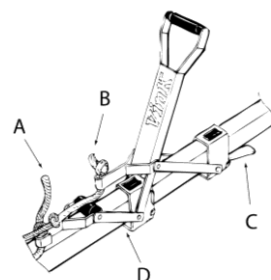
- The draw should be upwards the tail until the legs are born and then change to a horizontal line.

### The quick release

- Depress catch C and with the same hand push the whole lever mechanism towards the cow.

The handle will swing forward and automatically release catch D. *Do not press the handle.*

If the ropes are too taut, ease the handle backwards to allow catch C to be released more easily.



The lever mechanism of the VINK calfpuller with alternate traction is equipped with 2 hooks which will be drawn backwards one by one when pulling the handle backwards. The distance between the two hooks when pulling is approximate 7 cm. The distance between the knots in the ropes must be the same to ensure equal traction on both legs of the calf.

### Example:

- |                                    |                  |
|------------------------------------|------------------|
| The red rope on the front hook (A) | : knots on 30 cm |
| The blue rope on the back hook (B) | : knots on 37 cm |

We supply with the VINK calfpuller with equal traction levermechanism ropes.

You can determine yourself what the distance between the knots must be. The distance between the knots must be the same on both ropes to ensure equal traction on both legs of the calf

### Warning!

When the cow is standing up during the delivery, she can lie down suddenly, in that case the pole can strike out sideways.

A normal delivery requires a pull of 150-250 kg. A stronger pull may cause damage to cow, calf or apparatus. The pole can be moved sideways maximum 30 degrees, a move sideways of more than 30 degrees can damage the apparatus. Always take care to ensure sufficient room around the cow during the delivery, this renders a sideways movement of the pole unnecessary.

The manufacturer does not accept responsibility for damage caused by the above mentioned or other improper use of the calfpuller.